

(S. B. 612)

[No. 81]

[Approved June 20, 1955]

AN ACT

To declare consumer cooperatives exempt from payment of municipal license taxes with regard to the business they do with their members.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—*Statement of Motives.*—The consumer cooperatives organized pursuant to the provisions of Act No. 291, approved April 9, 1946, provide an economical and socially desirable contribution to the improvement of our economic structure in the way of an adequate system of marketing and distributing produce. It is consequently clear that the fiscal policy of the Commonwealth should afford adequate incentives for the rapid organization and development of these cooperatives. The law has permitted this type of economic organization to do business, for the sake of its continued existence, with persons outside its organization. Concerning this aspect of their activities, cooperatives should be treated in the same manner as any other economic entity. However, with regard to the business they do with their members it likewise seems clear that the people who choose to improve their living conditions through this form of collective organization should be freed from tax burdens to the largest possible extent. This act is based on these principles and on the general philosophy embodied in the General Cooperative Associations Act of Puerto Rico.

Section 2.—The consumer cooperative associations duly organized pursuant to the provisions of Act No. 291, approved April 9, 1946, known as the General Cooperative Associations Act of Puerto Rico, as subsequently amended, shall be exempt from payment of municipal license taxes authorized under the provisions of Act No. 26, approved March 28, 1914, known as the Municipal License Tax Act, as amended, with regard to the volume of business done by the said cooperative associations with their members.

(P. del S. 612)

[NÚM. 81]

[Aprobada en 20 de junio de 1955]

L E Y

Para declarar exentas a las cooperativas de consumo del pago de patentes municipales en cuanto a los negocios que efectúen con sus asociados.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—Exposición de Motivos.—Las cooperativas de consumo organizadas de acuerdo con las disposiciones de la Ley Número 291, aprobada en 9 de abril de 1946, proveen una manera económica y socialmente deseable de contribuir a mejorar nuestra organización económica en lo que respecta a un adecuado sistema de mercadeo y distribución de productos. Es obvio, por consiguiente, que la política fiscal del Estado Libre Asociado ofrezca adecuados estímulos para la rápida organización y desarrollo de estas cooperativas. La Ley ha permitido que esta forma de organización económica, para su subsistencia, pueda hacer negocios con personas extrañas a su organización. En cuanto a este aspecto de sus actividades las cooperativas deben ser tratadas en el mismo plano que cualquiera otra entidad económica. Sin embargo, en lo que respecta a los negocios que hagan con sus asociados, parece asimismo obvio que los ciudadanos que opten por esta forma de organización colectiva para mejorar sus condiciones de vida estén libres en la mayor medida posible de cargas contributivas. Esta Ley se funda en estos principios y en la filosofía general que informa la Ley General de Sociedades Cooperativas de Puerto Rico.

Artículo 2.—Las sociedades cooperativas de consumo organizadas debidamente de acuerdo con las disposiciones de la Ley Número 291, aprobada en 9 de abril de 1946, conocida como la "Ley General de Sociedades Cooperativas de Puerto Rico", según ha sido subsiguientemente enmendada, estarán exentas del pago de patentes municipales de acuerdo con las disposiciones de la Ley Número 26 aprobada en 28 de marzo de 1914, conocida como "Ley de Patentes Municipales", según la misma ha sido enmendada, en cuanto al volumen de negocios efectuados por dichas sociedades cooperativas con sus socios.

Section 3.—The municipalities, including the Government of the Capital, shall levy and collect municipal license taxes against consumer cooperatives on the volume of business they do with other people.

Section 4.—This act shall take effect July 1, 1955.

Approved June 20, 1955.

(S. B. 639)

[No. 82]

[*Approved June 20, 1955*]

AN ACT

To amend Act No. 97, approved May 9, 1947, known as the Redevelopment and Housing Law, by adding to the said act six new sections, to be known as section 15, 16, 17, 18, 19, and 20, authorizing the various housing authorities to set up additional undertakings for the clearance of slum and blighted areas and for preventing the development or growth of such areas, including rehabilitation and upkeep activities to restore and thus do away with blighted areas or areas in the process of becoming blighted; providing that all the rights, powers, privileges, and immunities of public or private entities or agencies which are applicable to redevelopment projects shall also be applicable to the said additional undertakings; authorizing the Puerto Rico Planning Board to prepare, for the Commonwealth of Puerto Rico in general and for the communities of the said Commonwealth in particular, practicable programs for utilizing public and private resources in preventing the development or growth of slum and blighted areas and of blight, and establishing the procedures for the local approving of practicable programs for the various communities.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—Act No. 97 of May 9, 1947, known as the Redevelopment and Housing Law, is hereby amended by the addition of the following sections after section 14 thereof:

Artículo 3.—Los municipios, incluyendo el Gobierno de la Capital impondrán y cobrarán patentes municipales a las cooperativas de consumo sobre el volumen de negocios que efectuaren con otras personas.

Artículo 4.—Esta ley empezará a regir el día primero de julio de 1955.

Aprobada en 20 de junio de 1955.

(P. DEL S. 639)

[NÚM. 82]

[*Aprobada en 20 de junio de 1955*]

L E Y

Para enmendar la Ley Núm. 97 aprobada en 9 de mayo de 1947, conocida como la "Ley de Reurbanización y Construcción de Viviendas" añadiendo a dicha ley seis artículos nuevos que serán conocidos como los Artículos 15, 16, 17, 18, 19 y 20, autorizando a las Autoridades Sobre Hogares a desarrollar empresas adicionales para la eliminación y prevención del desarrollo o crecimiento de zonas de arrabal y de decadencia, incluyendo actividades de rehabilitación y conservación para restaurar y eliminar zonas decadentes deterioradas o en proceso de deterioro; para disponer que todos los derechos, poderes, privilegios, e inmunidades de entidades o agencias públicas o privadas, aplicables en relación con proyectos de reurbanización, serán aplicables en relación con dichas empresas adicionales; y para autorizar a la Junta de Planificación de Puerto Rico a preparar, para el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, en general, y para las comunidades de dicho Estado Libre Asociado, programas factibles de utilización de los recursos públicos y privados en la eliminación del desarrollo o crecimiento de zonas de arrabal y de la decadencia y estableciendo los procedimientos para la aprobación local de programas factibles para las diversas comunidades.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—Por la presente se enmienda la Ley Núm. 97, del 9 de mayo de 1947, conocida como "Ley de Reurbanización y Construcción de Viviendas", para añadirle los siguientes artículos después del Artículo 14: